



ΛΑ.Ο.Σ. ΛΑΪΚΟΣ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ



**Κωστής Αϊβαλιώτης
Βουλευτής Β' Αθηνών
Εκπρόσωπος Τύπου ΛΑ.Ο.Σ.**

Αναφορά

Προς

**Τους Υπουργούς : (1) Προστασίας του Πολίτη και
(2) Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης**

Θέμα : Η αναγραφή του όρου «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ» επί των ατομικών εφοδίων του αστυνομικού προσωπικού και των υπηρεσιακών οχημάτων της Ελληνικής Αστυνομίας

Κύριοι Υπουργοί, μαζί με το παρόν, σας υποβάλλω επιστολή και λοιπά έγγραφα του κ. Ιωάννη Βάρτσου, Δικηγόρου Αθηνών, με θέμα την αναγραφή στα ελληνικά του όρου «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ» επί των ατομικών εφοδίων του αστυνομικού αλλά και των υπηρεσιακών οχημάτων της Ελληνικής Αστυνομίας.

Παρακαλώ να με ενημερώσετε σχετικά.

Αθήνα, 8/4/2011
Ο Βουλευτής

K. Αϊβαλιώτης

Προς Τον
κ. Υπουργόν Δημοσίας Τάξεως,
Οδός Π. Κανελλοπούλου αρ. 4,
Τ.Κ.Α. 101 77 Ενταύθα .-

Κύριε Υπουργέ,

Επί του υπ' αρ. πρωτ. 7012/7/3-α' /22.7.2002

υμετέρου συνημμένου εγγράφου, παρατηρητέα τα κάτωθι :

α') Αντιθέτως απ' ότι ισχυρίζεσθε και το γνωρίζετε βεβαίως, διεθνώς εκάστη ανεξάρτητος χώρα αναγράφει, εις την ιδίαν αυτής γλώσσαν εφ' όλων των αστυνομικών εξαρτημάτων και ειδών (στολών, ασπίδων, αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, ελικοπτέρων κλπ) την λέξιν **«ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ»** (POLICIA - CARABINIERI - POLITIA - POLIS - POLIZEI - ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ κλπ.) . Η Κύπρος καίτοι υπό αγγλικόν ζυγόν και αγγλομαθής αναγράφει επί των ανωτέρω εξαρτημάτων και ειδών της Αστυνομίας αυτής μόνον ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ και ουδόλως και τόν αγγλικόν όρον POLICE .

Βεβαίως μόνον ο αγγλικός όρος «POLICE» χρησιμοποιείται υπό του Ηνωμένου Βασιλείου και των αποικιών του Βρετανικού Στέμματος (Μπαχάμαι, Τρινιντάντ κλπ).

Καθ' όσον αφορά εις το επιχείρημά σας, ότι η αγγλική λέξις «POLICE» περιέχει μόνον έξ (6) γράμματα και άρα είναι προφανώς πλέον εύχρηστος, τούτο υποδηλοί περιφρόνησιν προς την ελληνικήν γλώσσαν .

β') Επειδή η αγγλική γλώσσα είναι διεθνώς γνωστή, τούτο δεν σημαίνει ότι καταργούμεν την εθνικήν ημών γλώσσαν (ελληνικήν) όπως ορθώς πράττεται υφ' όλων των ανεξαρτήτων και κυριάρχων κρατών, σεβομένων την εθνικήν αυτών γλώσσαν πλην των αποικιών (δι' ευνοήτους λόγους) .

γ') Κατά την λογικήν του συντάκτου του κειμένου και ο στρατός οφείλει να αναγράφηται ως «ARMY» αφ' ού και ολιγότερα γράμματα περιέχει της ελληνικής λέξεως ΣΤΡΑΤΟΣ και διεθνώς είναι γνωστός υπό των Αμερικανών.

Όπου χρησιμοποιούνται και ξένοι όροι (αγγλικοί) τούτο δεν σημαίνει, ότι κατηργήθησαν και δεν προτάσσονται οι ελληνικοί τοιούτοι, ως φερ' ειπείν :
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ (INFORMATION) ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ (POST) ΤΕΛΩΝΕΙΟΝ (CUSTOM) ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ (HOSPITAL) ΑΣΘΕΝΟΦΟΡΟΝ(AMBULANCE) ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ (TELEPHONE – PHONE).

Εδώ αφορά εις ΔΗΜΟΣΙΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ
και ουχί εις ιδιωτικόν τηλεοπτικόν σταθμόν (ANT – MEGA – STAR –
EXTRA – ALTER – ALPHA – TEMPO – SEVEN κλπ).

δ') Επειδή η χώρα ημών δέχεται ξένους, τούτο δεν σημαίνει, ότι οφείλομεν προς εξυπηρέτησιν αυτών να καταργήσωμεν την ελληνικήν λέξιν ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ και να την αντικαταστήσωμεν διά της αγγλικής τοιαύτης (διεθνούς POLICE) ως η χώρα να κατοικήται υπό ξένων και ουχί ελλήνων

ε') Τα περί αντιδανείου της ελληνικής λέξεως υπό των ξένων μόνον ως σόφισμα δύναται να γίνη δεκτόν, αφ' ού έννοια). Εν τοιαύτη περιπτώσει, ίνα τιμηθή η υπό των ξένων ελληνική λέξις ΠΟΛΙΤΕΙΑ, κατά Πλάτωνα σημαίνει το ιδανικόν πολίτευμα (ήτοι άλλη ΠΟΛΙΤΕΙΑ και αντί ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ καθιερώσατε αυτήν πλέον αυτουσίαν και γνησίαν, ως «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑ» και ουχί παραποτημένην ως POLICE (το οποίον θυμίζει φραγκοχώτικα).

ζ') Ειδικώς διά τα φωσφορούχα χιτώνια της Τροχαίας Εθνικών Οδών, αυτά δυστυχώς, όπως τα ελικόπτερα, περιπολικά, μοτοσυκλέτται και ωρισμέναι στολαί αστυνομικών αναγράφουσι μόνον την λέξιν POLICE. Τούτο είναι γνωστόν τοις πάσι (και από τηλεοράσεως) και δεν πρέπει να τυγχάνη, βεβαίως, άγνωστον εις υμάς.

ζ') Βεβαίως επικαλείσθε σεβασμόν προς την ελληνικήν γλώσσαν, ως άλλως τε τούτο τυγχάνει αυτονόητον και επιβεβλημένον αφ' ού αφορά εις **ΔΗΜΟΣΙΑΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΚΑΙ ΕΘΝΟΥΣ**, δυστυχώς, όμως, εν τη πράξει και εν τω κειμένω της απαντήσεως υμών εμφανίζεσθε να υποστηρίζητε και να επιχειρηματολογήτε περί του εντελώς αντιθέτως τοιούτου .

Η áσκοπος και απαράδεκτος επιχειρηματολογία υμών, ίσως είχεν αποφευχθή, εάν παραμένατε εις το αυτονόητον νόημα των από 21.1.2002 και 17.6.2002 αποσταλεισών συνημμένων επιστολών μου προς υμάς, ότι δηλαδή εις άπαντα, εν γένει, τα εξαρτήματα και είδη της Αστυνομίας (στολαί, αυτοκίνητα, μοτοσυκλέται, ελικόπτερα κλπ) οφείλεται πρωτίστως να αναγράφηται (προτάσσηται) ελληνιστί «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ» και κάτωθι ταύτης αγγλιστί «POLICE» διά μικροτέρων στοιχείων, διά την διεθνή αναγνώρισιν .-

Αθήνησι, τη 26.8.2002

Μετά τιμής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΗΜ. ΒΑΡΤΣΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
 ΟΔΟΣ ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ ΑΡ. 25 & ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
 ΟΡ. Β' / ΓΡ. 2 - ΤΗΛ. 3823796
 ΑΘΗΝΑΙ ΤΚΑ 106 78 - ΕΛΛΑΣ





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ
ΚΛΑΔΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΧΝΙΚΩΝ &
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΧΝΙΚΩΝ
ΤΜΗΜΑ 2ο

Αρμόδιος: Α/Α' ΣΑΚΑΡΕΛΟΣ Αριστοτέλης
Ταχ.Δ/νση : Π. Κανελλοπούλου 4
Τ.Κ. : 10177 - ΑΘΗΝΑ

Αθήνα, 14 Οκτωβρίου 2004

ΠΡΟΣ

[Signature] κ. Ιωάννη Δημ. ΒΑΡΤΣΟ
Δικηγόρο
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 25 & ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
106 78 ΑΘΗΝΑ

Αριθμ. Πρωτ.: 8515/19/17-α'

ΘΕΜΑ : « Αποτύπωση του όρου POLICE επί των ατομικών εφοδίων του αστυνομικού προσωπικού και των υπηρεσιακών οχημάτων της Ελληνικής Αστυνομίας».

ΣΧΕΤ.: α. Η από 4-10-2004 Επιστολή σας.
β. 7012/7/3-α' από 22-07-2002 Εγγραφο μας.

1.- Απαντώντας στην ανωτέρω (α) σχετική επιστολή σας πληροφορούμε ότι, κατανοούμε απολύτως την ευαισθησία και το ενδιαφέρον σας, για τη διαφύλαξη και την προστασία του κύρους και της διαχρονικής αξίας της Ελληνικής γλώσσας, καθώς και για τη διεθνοποίησή της. Σας ενημερώνουμε ωστόσο ότι, σχετικά με το διαλαμβανόμενο θέμα, σας έχουμε απαντήσει με το (β) σχετικό έγγραφο μας, ω/ο του οποίου σας επισυνάπτεται.

2.- Παρακαλούμε για την ενημέρωση σας,-



Ο Διευθυντής
ΧΡΗΣΤΟΣ ΤΣΟΒΟΛΑΣ
Ταξιαρχος





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ
ΚΛΑΔΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΧΝΙΚΩΝ
& ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΕΧΝΙΚΩΝ
ΤΜΗΜΑ 3ο

Αρμόδιος: Α/Α ΠΛΑΤΣΙΚΟΥΔΗΣ Μιχ.
Τηλέφωνο : 6996993
Ταχ.Δ/νση : Κανελλοπούλου 4
Τ.Κ. : 10177 – ΑΘΗΝΑ

Αριθμ. Πρωτ.: 7012/7/3-α'



22 Ιουλίου 2002

ΠΡΟΣ :
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΒΑΡΤΣΟΥΛΗΣ
Δικηγόρος
ΑΝΩΝΥΜΑ ΑΣΤΥΝΟΜΟΣΚ. ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 25 & ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
106 78 ΑΘΗΝΑ

KOIN.: 1. Γραφείο κ. Υπουργού/Υ.Δ.Τ.
ΕΝΤΑΥΘΑ

2. Δ-νοη Οργάνωσης Νομοθεσίας/ Α.Ε.Α.
ΕΝΤΑΥΘΑ

ΘΕΜΑ : « Αποτύπωση του όρου POLICE επί των ατομικών εφοδίων του αστυνομικού προσωπικού και των υπηρεσιακών οχημάτων της Ελληνικής Αστυνομίας ».

ΣΧΕΤ.: α. Η από 17-6-02 επιστολή σας.
β. 24456 από 20-6-02 εντολή Γραφείου κ. Υπουργού/ΥΔΤ
γ. 7012/6/92-ά από 26-6-02 έγγραφο Δ/νσης Οργάνωσης Νομοθεσίας/AEA.

1.- Έχουμε την τιμή, απαντώντας στην ανωτέρω επιστολή σας, σχετικά με τις διαπιστώσεις και πιμπαντήσεις οας για τη χρήση του όρου POLICE στα εφόδια του αστυνομικού προσωπικού και στα υπηρεσιακά οχήματα της Ελληνικής Αστυνομίας, να σας γνωρίσουμε προς ενημέρωσή σας ότι, η επιλογή του βασίστηκε στα παρακάτω κριτήρια και διαπιστώσεις :

α. Ο όρος POLICE έχει επικρατήσει διεθνώς, χρησιμοποιείται ευρύτατα, είναι γνωστός σε όλο τον κόσμο και για τους λόγους αυτούς έχει αναγραφεί στα εφόδια του αστυνομικού προσωπικού και στα υπηρεσιακά οχήματα της Ελληνικής Αστυνομίας. Επίσης ο όρος POLICE έχει το μεγάλο πλεονέκτημα να περιέχει έξι γράμματα που είναι αναμφίβολα πιο ευδιάκριτα και ευανάγνωστα από πάρα πολύ μεγάλη απόσταση γεγονός που αποτελεί ισχυρό κίνητρο για την επιλογή του.

β. Η Αγγλική γλώσσα στην οποία εντάσσεται ο όρος αυτός, είναι γλώσσα της σύγχρονης τεχνολογίας και σ' αυτή διατυπώνονται και όλες οι συναφείς ορολογίες (STOP, INFORMATION, POST, CUSTOM, HOSPITAL, AMBULANCE, TELEPHONE κ.λπ.).

γ. Η Χώρα μας δέχεται κάθε χρόνο συνολικά, αριθμό επισκεπτών ο οποίος υπερβαίνει τον πληθυσμό της. Το γεγονός αυτό και σε συνάρτηση με την πλήρη ένταξή μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δεν θα μπορούσε να αγνοηθεί στην επισήμανση των εφοδίων του αστυνομικού προσωπικού και στα υπηρεσιακά οχήματα της Ελληνικής Αστυνομίας.

δ. Εξάλλου η λέξη POLICE που παράγεται άμεσα από την Ελληνική λέξη ''ΠΟΛΙΤΕΙΑ'' που αποτελεί τη ρίζα της και αυτό είναι γνωστό σε όλα τα Κράτη του κόσμου, που την έχουν υιοθετήσει και την έχουν αποδεχθεί, επανέρχεται εν χρήσει στη Χώρα μας ως αντιδάνειο, σύμφωνα με τους κανόνες της γλωσσολογίας και συνεπώς η επιλογή της δεν μας μειώνει, αλλά τουναντίον, φανερώνει την καθιέρωση Ελληνικών όρων σε άλλες γλώσσες, Εθνη και Κράτη.

ε. Όσον αφορά τα φωσφορούχα χιτώνια και γιλέκα των Αστυνομικών αυτά φέρονται κυρίως κατά τις νυκτερινές ώρες θερινής και χειμερινής περιόδου, αποσκοπούν στην προστασία των και είναι κατασκευασμένα σύμφωνα με τα διεθνώς ισχύοντα πρότυπα (STANDARDS). Σε αυτά αναγράφεται με κεφαλαία γράμματα η ένδειξη ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ, καθώς και η ένδειξη POLICE με γράμματα, κατά 10% τουλάχιστο μικρότερα της Ελληνικής ένδειξης.

στ. Σε όλες τις κατηγορίες υπηρεσιακών οχημάτων της Ελληνικής Αστυνομίας, στο επάνω μέρος του εμπροσθίου και οποθίου ανεμοθώρακα αναγράφεται με μεγάλα κεφαλαία γράμματα η ένδειξη ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ. Επίσης η ένδειξη αυτή αποτυπώνται και εντός του εμβλήματος Ελληνικής Αστυνομίας που φέρουν τα υπηρεσιακά μας οχήματα.

2.- Τέλος σε καμιά περίπτωση δεν μπορεί να χαρακτηρισθεί ως ξενομανία και περιφρόνηση της γλώσσας μας η αποτύπωση του όρου POLICE επί των ατομικών εφοδίων του αστυνομικού προσωπικού και των υπηρεσιακών μας οχημάτων, κανένας δε ενδοιασμός και ουδεμία σκέψη μείωσης ή υποβάθμισης της Εθνικής μας γλώσσας πρυτάνευσε κατά τη λήψη της απόφασης αποτύπωσής του στις ενδείξεις και τα εμβλήματα της Ελληνικής Αστυνομίας.—



Προς Τον
κ. Υπουργόν Δημοσίας Τάξεως,
Οδός Π. Κανελλοπούλου αρ. 4,
Τ.Κ.Α. 101 77 Ενταύθα .-

Κύριε Υπουργέ,

Η Ελλάς, ίσως, τυγχάνει η μοναδική χώρα της οποίας η Αστυνομία δεν φέρει αναγεγραμμένη επί των στολών αυτής (εις την εμπροσθίαν ἡ την οπισθίαν όψιν αυτών) καθ' ώς και επί των **φωσφοριζόντων κιτρίνων αδιαβρόχων της Τροχαίας, ασπίδων, κρανών, περιπολικών αυτοκινήτων, ελικοπτέρων κλπ.** την φράσιν «**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ**», αλλ' αντ' αυτού μόνον την αγγλική τοιαύτην “POLICE”, ως να ευρισκώμεθα εις το Λονδίνον ἡ εις αποικίαν του Βρεταννικού Στέμματος . Το φαινόμενο τούτο είναι **απαράδεκτον και υποτιμητικόν διά την χώραν μας** .

Εις όλας τας χώρας του κόσμου εις τα ανωτέρω αστυνομικά εξαρτήματα αναγράφεται η αντίστοιχος λέξις Αστυνομία μόνον της συγκεκριμένης χώρας (ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ – CARABINIERI – POLITIA – POLIS κλπ.) .

Εν πάσῃ περιπτώσει και εν Ελλάδι δύναται να αναγράφηται πρωτίστως (προτάσσηται) η φράσις **ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ** και κάτωθι ταύτης εντός παρενθέσεως η αντίστοιχος αγγλική τοιαύτη “POLICE” με μικρότερα στοιχεία (διά την διεθνή αναγνώρισιν) .-

Αθήνησι, τη 4.10.2004

Μετά τιμής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΗΜ. ΒΑΡΤΣΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΟΔΟΣ ΕΜΜ. ΜΠΕΝΙΚΗ ΑΡ. 25 & ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
ΟΡ. Β/ ΓΡ. 2 - ΤΗΛ. 2103823796
ΑΘΗΝΑΙ ΤΚΑ 106 78 ΕΛΛΑΣ



Προς τον
κ. Υπουργόν Δημοσίας Τάξεως,
Οδός Π. Κανελλοπούλου αρ. 4,
~~ΤΚΑ. 101. 77~~ - Ενταύθα.-

κ. Υπουργέ,

Η Ελλάς, ίσως, τυχάνει η μοναδική χώρα της οποίας η Αστυνομία δεν φέρει αναγεγραμμένη επί των στολών αυτής (εις την εμπροσθίαν ή την οπισθίαν όψιν αυτών) την ελληνική λέξιν **«ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ»**, αλλ' αντ' αυτού μόνον την αγγλικήν τοιαύτην **«POLICE»**, ως να ευρισκώμεθα εις το Λονδίνον ή εις αποικίαν του Βρεταννικού Στέμματος . Το φαινόμενον τούτο είναι **απαράδεκτον και υποτιμητικόν διά την χώραν μας** .

Εις όλας τας χώρας του κόσμου, εις τας αστυνομικάς στολάς αναγράφεται η αντίστοιχος λέξις Αστυνομία μόνον της συγκεκριμένης χώρας (CARABINIERI – POLITIA- POLIS κλπ) . Εν πάσῃ περιπτώσει και εν Ελλάδι δύναται να αναγράφηται πρωτίστως (προτάσσηται) η ελληνική λέξις **ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ** και κάτωθι ταύτης εντός παρενθέσεως η αντίστοιχος αγγλική τοιαύτη **«POLICE»**, με μικρότερα στοιχεία (διά την διεθνή αναγνώρισιν).-

Αθήνησι, τη 21.1.2002

Μετά τημής

ΙΩΑΝΝΗΣ Α.Ν.Μ. ΒΑΡΤΣΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΟΔΟΣ ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ ΑΡ. 25 & ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
ΟΡ. Β' / ΓΡ. 2 - ΤΗΛ. 3823796
ΑΘΗΝΑΙ ΤΚΑ 106 78 - ΕΛΛΑΣ



Προς Τον
κ. Υπουργόν Δημοσίας Τάξεως,
Οδός Π. Κανελλοπούλου αρ. 4,
Τ.Κ.Α. 101 77 Ενταύθα .-

Κύριε Υπουργέ,

Η Ελλάς, ίσως, τυγχάνει η μοναδική χώρα της οποίας η Αστυνομία δεν φέρει αναγεγραμμένην επί των **στολών** αυτής (εις την εμπροσθίαν ή την οπισθίαν όψιν αυτών) καθ' ώς και επί των **φωσφοριζόντων κιτρίνων αδιαβρόχων της Τροχαίας, περιπολικών αυτοκινήτων, ασπίδων, κρανών κλπ.** την φράσιν «**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ**», αλλ' αντ' αυτού μόνον την αγγλικήν τοιαύτην “POLICE”, ως να ευρισκώμεθα εις το Λονδίνον ή εις αποικίαν του Βρεταννικού Στέμματος . Το φαινόμενον τούτο είναι **απαράδεκτον και υποτιμητικόν διά την χώραν μας.**

Εις όλας τας χώρας του κόσμου εις τα ανωτέρω αστυνομικά εξαρτήματα αναγράφεται η αντίστοιχος λέξις Αστυνομία μόνον της συγκεκριμένης χώρας (**ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ – CARABINIERI – POLITIA – POLIS κλπ.**) .

Εν πάσῃ περιπτώσει και εν Ελλάδι δύναται να αναγράφηται πρωτίστως (προτάσσηται) η φράσις **ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ** και κάτωθι ταύτης εντός παρενθέσεως η αντίστοιχος αγγλική τοιαύτη “POLICE” με μικρότερα στοιχεία (διά την διεθνή αναγνώρισιν) .-

Αθήνησι,τη 17.6.2002

Μετά τιμής
ΙΩΑΝΝΗΣ ΔΗΜ. ΒΑΡΤΣΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΟΔΟΣ ΕΜΜ. ΜΠΕΝΙΚΗ ΑΡ. 25 & ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
ΟΡ. β' / ΓΡ. 2 - ΤΗΛ. 3323796
ΑΘΗΝΑΙ ΤΚΑ 106 78 - ΕΛΛΑΣ

